

XXXIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki Żeglarskiej

# Shanties 2015

*Porty wszędzie takie same*



Informator

**XXXIV**  
**Międzynarodowy**  
**Festiwal**  
**Piosenki**  
**Żeglarskiej**  
*Shanties 2015*

Biuro Organizacyjne Festiwalu „Shanties 2015”:

**Krakowska Fundacja Żeglarstwa Sportu i Turystyki "Hals"**

**ul. Straszewskiego 27**

**31-113 Kraków**

**tel./fax 12 423 22 36**

**[www.hals.krakow.pl](http://www.hals.krakow.pl), [hals@hals.krakow.pl](mailto:hals@hals.krakow.pl)**

**[www.shanties.pl](http://www.shanties.pl), [hals@shanties.pl](mailto:hals@shanties.pl)**

*Tęsknota za wodą i żeglowaniem najsilniejsza bywa w zimie, zwłaszcza tu, w Krakowie, który - choć oddalony 600 km od morza - wciąż udowadnia światu, że „Porty wszędzie takie same...”*

*Cieszę się, że Kraków po raz kolejny staje się miejscem międzynarodowego żeglarskiego spotkania.*

*Gorąco zapraszam do naszej krakowskiej zimowej przystani: zapraszam na pokład zbuntowanego statku i na wieczór kapitański, na koncerty z udziałem gwiazd i do udziału w licznych towarzyszących festiwalowi wydarzeniach.*

*Z najlepszymi życzeniami dla dostojnych jubilatów sceny szantowej: Waldka Mieczkowskiego i Mirka "Kowala" Kowalewskiego, z serdecznymi pozdrowieniami dla wszystkich miłośników szant i żeglowania.*

*Prezydent Miasta Krakowa*



*prof. Jacek Majcbrowski*



*Szanowni Państwo! Miłośnicy muzyki żeglarskiej!*

*Serdecznie pozdrawiam uczestników oraz organizatorów XXXIV Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Żeglarskiej „Sbantias 2015” odbywającego się pod hasłem „Porty wszędzie takie same...”.*

*Cieszę się, że w stolicy Małopolski po raz kolejny odbywa się wyjątkowy Festiwal, którego każda edycja spotyka się z entuzjastycznym przyjęciem publiczności. Krakowskie „Sbantias” to kolebka wielu muzycznych przebojów, które już na stałe wpisane zostały do kanonu piosenki żeglarskiej. To również - a może przede wszystkim - znakomita zabawa, w której aktywnie uczestniczą tłumnie zebrani miłośnicy muzyki żeglarskiej.*

*Z prawdziwą przyjemnością w imieniu Samorządu Województwa Małopolskiego oraz wszystkich mieszkańców regionu składam serdeczne podziękowanie wszystkim, którzy swoją pracą i zaangażowaniem przyczyniają się do zorganizowania tego ważnego, międzynarodowego wydarzenia kulturalnego.*

*Na zakończenie, witając wszystkich Państwa w Krakowie, życzę abyście znaleźli czas na lepsze poznanie nie tylko stolicy Małopolski, ale i innych jej malowniczych zakątków, pełnych zabytków naszej przeszłości, wspaniałych krajobrazów i życzliwych ludzi.*

*Z życzeniami znakomitej zabawy i wielu radości w takt żeglarskiej muzyki.*

*Marszałek Województwa Małopolskiego*

*M. Sowa*  
*Marek Sowa*





POLSKI  
ZWIĄZEK  
ŻEGLARSKI  
POLISH  
YACHTING  
ASSOCIATION

ul. ka. J. Poniatowskiego 1, 01-901 Warszawa  
Stadion Narodowy w Warszawie  
tel.: +48 22 541 63 63, fax: +48 22 541 63 69  
e-mail: pzy@pzy.org.pl, www.pzy.org.pl  
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 000000008, NIP: 520104399, REGON: 00704979

L.dz. PZ/139/W/2014

Warszawa, 15 stycznia 2015 r.

**Pan Krzysztof BOBROWICZ**  
Dyrektor  
Międzynarodowego Festiwalu  
Piosenki Żeglarskiej „SHANTIES”  
w Krakowie

*Szanowny Pańo Dyrektor*

„I znów minął rok ...” Tradycyjnie, po raz 34 Polski Związek Żeglarski ze wzruszeniem przyjmuje patronat honorowy nad największym festiwalem szantowym na świecie – XXXIV Międzynarodowym Festiwalem Piosenki Żeglarskiej „SHANTIES 2015”, który odbędzie się w terminie 19-22 lutego 2015 r. w Krakowie, miście oddalonym o 600 km od morza jednak nadmorskim bo połączonym z morzem od zawsze Wisłą i od 34 lat szantami.

Tegoroczne hasło festiwalu „Porty wszędzie takie same” przypomni żeglarskiej części szantowej publiczności odwiedzane ongiś porty i odnowi marzenia o portach dalekich do których wiodą szlaki wysłnionych rejsów. Od marzeń wszystko się zaczyna, potem trzeba je tylko zrealizować.

Znowu prastary Kraków zabrzmi żeglarską pieśnią, którą Wisła poniesie hen, do Gdańska nad Bałtyk. Znowu pokażecie Państwo wspaniały świat żeglarstwa, który poprzez pieśń łączy nas z kulturą. Tak niewiarygodny jest ten największy na świecie festiwal „SHANTIES”. Takie rzeczy dzieją się tylko pod Wawelem w Krakowie i to już od 34 lat.

*Z pozdrowieniem!*



PREZES  
Polskiego Związku Żeglarskiego

*W. Kaczmarek*  
Wiesław KACZMAREK





PROGRAM  
XXXIV MIĘDZYNARODOWEGO FESTIWALU  
PIOSENKI ŻEGLARSKIEJ  
*Shanties 2015*

19–23 lutego

Kraków: CK Rotunda, Klub Studio, Tawerna Żeglarska „Stary Port”

---

**KONCERT ŻEGLARZY-POETÓW „PORT TO JEST POEZJA...”**

19 lutego – czwartek, godz. 19.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: Paweł Jędrzejko, Jerzy Porębski i Piotr Zadrożny

Medytacja i woda, woda i medytacja – oto para, która zdaniem Hermana Melville’a połączona jest wiecznym węzłem małżeńskim. Choć jest niezbędna do życia i z pozoru znakomicie nam znana – nie potrafimy jej sobie wyobrazić jeżeli coś nie narzuci jej formy: morski brzeg, rzeczne koryto, szklanka, czy kropla. Nawet, jeżeli czasami nam się wydaje, że potrafimy nad nią zapanować – woda co jakiś czas przypomina nam o tym, że potrafi być nieopanowanym, nieludzkim żywiołem, rządzącym niepodzielnie nad pięcioma ósmymi globu. Nic więc dziwnego, że fascynuje: inspiruje bardów morze, oceanów, jezior i rzek, którzy najważniejsze swoje przemyślenia i najpiękniejsze wzruszenia wyrażają płynną, falującą muzyką nierozzerwalnie splecioną z płynnym, falującym tekstem. Ten wieczór – od urzeczenia wielką rzeką do zmożenia morzem, tej fascynującej mocy jest poświęcony. Lustrzana tafla i ryczący sztorm, wezbrana rzeka i spokojny strumień, wielkie jezioro i małe oczko – wszystkie te oblicza fascynującego żywiołu magnetyzują ludzką wyobraźnię. Pozwól się oczarować poezji twórców znanych i kochanych w Polsce, Francji i Kanadzie. I pozostań zaczarowany.

wystąpią: Krzysztof Bartłomiejczyk, Krzysztof Jurkiewicz, Andrzej Korycki, Mirosław Kowalewski Jerzy Porębski, Piotr Zadrożny, Wojciech „Biesiad” Biesiadecki, Bâbord-Tribord - Daniel Grall i Nico Brung (Francja), Gilles Bélanger (Kanada)

---

**KONCERT W TAWERNIE FESTIWALOWEJ**

19 lutego – czwartek, godz. 22.00

**Tawerna Żeglarska „Stary Port”**

---

---

**KONCERT PIOSENKI ŻEGLARSKIEJ DLA DZIECI  
„Z ŻEGLARZAMI W ŚWIAT”**

20 lutego – piątek, godz. 12.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: zespół Klang

To muzyczna podróż w jaką zabiera najmłodszych miłośników szant i piosenki żeglarskiej zespół Klang. W czasie muzycznego rejsu szlakami sławnych żeglarzy - Magellana, Cooka oraz Kolumba będziemy poznawać miejsca i kontynenty jakie oni odkryli w czasie swoich wypraw. Morza i oceany, Indie Zachodnie, Antarktyda to miejsca jakie wspólnie odwiedzimy. Melodyjne piosenki, powtarzane wspólnie refreny, zagadki oraz konkursy sprawią, że udział w koncercie będzie aktywny oraz atrakcyjny. A-hoj!

*wystąpi zespół Klang*

---

**WIECZÓR KAPITAŃSKI Z OKAZJI JUBILEUSZU 35-LECIA PRACY  
SCENICZNEJ KAPITANA WALDEMARA MIECZKOWSKIEGO  
„PAŃSKIE ZDROWIE, KAPITANIE!”**

20 lutego – piątek, godz. 19.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: Jacek Jakubowski i Krzysztof Jurkiewicz

Kapitan Waldemar Mieczkowski już od dłuższego czasu obchodzi swój muzyczny jubileusz na szantowych scenach całego kraju i okolic. Tak naprawdę, będąc ciągle w drodze, zapomniał już, dlaczego obchodzi ten jubileusz.

Skąd jest Waldemar? Dokąd zmierza Mieczkowski? Co gra w duszy Kapitanowi? Na te i inne pytania spróbują odpowiedzieć zaproszeni wykonawcy i sam Jubilat. Mamy też nadzieję, że w poszukiwaniu odpowiedzi włączy się aktywnie Publiczność - każdy może pomóc! Wiemy też, że Kapitan jest człowiekiem, który potrafi się zgodzić na prawie każdą wersję wydarzeń, pod warunkiem, że przekona się Go odpowiednimi argumentami.

Pańskie zdrowie, Kapitanie!

*wystąpią: EKT Gdynia, Formacja, Klang, Andrzej Korycki i Dominika Żukowska, Waldemar Mieczkowski, The Nierobbers, Jerzy Porębski, Chór Akademii Marynarki Wojennej z Gdyni oraz goście*

---

---

**KONCERT SZANTOWA NOC PIRATÓW  
„NA STATKU BUNT ...”**

20 lutego – piątek, godz. 22.00

**Klub Studio**

reżyseria i prowadzenie: zespół Mietek Folk Olsztyn

Głównym motywem wieczoru będą utwory opowiadające o porywczym zachowaniach żeglarzy wynikających z braku porozumienia z kadrą zarządzającą ich okrętów. Ponieważ na pokładach żaglowców brakowało specjalistów d.s. psychoterapii i emocjonalnego kołczingu, częstym sposobem wyjścia z negocjacyjnego impasu było przejęcie statku z jednoczesnym i natychmiastowym wypowiedzeniem umowy kapitanowi i oficerom. Wydarzeniom tym towarzyszyły czasem niedyplomatyczne zachowania adwersarzy oraz elementy szermierczo-bokserskich ćwiczeń fizycznych. Emocje studził ostatecznie karnawał hucp oraz konsumpcja dostępnych destylatów, a okręt odpływał jak zawsze w kierunku, gdzie za horyzontem kryła się wolność. Nic dziwnego, że morskie bunty stały się jednym z najczęstszych tematów żeglarskich pieśni. Piątkowy koncert zaprezentuje ich wybór w wykonaniu zaproszonych gości.

*wystąpią: EKT Gdynia, Groms Plass (Norwegia), Mietek Folk Olsztyn, The Nierobbers, Orkiestra Samanta, Trzy Maszty, Zejman i Garkumpel*

---

**KONCERT W TAWERNIE FESTIWALOWEJ**

20 lutego – piątek, godz. 22.00

**Tawerna Żeglarska „Stary Port”**

---

**KONCERT DLA DZIECI  
„UROCZYSTE I BAJKOWE URODZINY ZEJMANOWE”**

21 lutego – sobota, godz. 12.00

**Klub Studio**

reżyseria i prowadzenie: zespół Zejman i Garkumpel

Spektakl tegoroczny przygotowany z okazji 30-lecie Zejmana, będzie prawdziwą szkołą wilków morskich zakończoną egzaminem, który wszyscy zdadzą. Odbędą się lekcje: ZPT, WF, geografii, śpiewu, Przystosowania do życia w ... załodze itp. Każdy z widzów po koncercie otrzyma od zespołu dyplom ukończenia Neptunowej Akademii Umiejętności Morskich.

Dotychczasowa nasza działalność zamykała się w haśle: „Maximum zabawy, minimum dydaktyki”. W tym jubileuszowym dla nas roku chcemy podkreślić wartości dydaktyczne naszej działalności. Oczywiście w formie wspólnej z widownią zabawy... :-)

wystąpią: *Zejman i Garkumpel, Neptun (jako wizytator) i Dzieci z OK Teresin jako animacyjna świta Neptuna*

---

### **KONCERT NIE TYLKO PORTOWYCH OPOWIEŚCI „CO SIĘ ZDARZYŁO JEDEN RAZ ...”**

21 lutego – sobota, godz. 17.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: zespół **Klang**

Co się zdarzyło jeden raz? Otóż różne rzeczy dzieją się w portach, różnie do portów się tęskni i z różnych powodów się je opuszcza. Każdy port serwuje własny koktajl kultur i interesów (nie zawsze czystych), ma swoje blaski i cienie, a kolor różowy z pewnością nie jest tym dominującym. Wszystko to tworzy jednak barwny i niezwykle obraz. Najlepiej zilustruje to muzyczna mozaika wykonawców zaproszonych na ten wieczór, jakże różne reprezentując podejście do morskiego śpiewania...

wystąpią: *Cztery Refy, Flash Creep, Formacja, Igi Band, Klang, Mechanicy Shanty, Ryczące Dwudziestki*

---

### **KONCERT Z OKAZJI JUBILEUSZU MIRKA „KOWAŁA” KOWALEWSKIEGO „A MÓJ ANIOŁ MA ...”**

21 lutego – sobota, godz. 22.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: **Zbigniew Murawski, Tomasz Lenard „Emeryt”**

„Anioły, żywioly, diabły i co tam jeszcze? Żagiel co niebo rysuje...” Tak, tak ... kto wie, co się stanie tego wieczoru? 60-tka Kowala i 30-tka Zejmanów w pigułce to nie byle jaka okazja! Będzie trochę refleksyjnie i trochę śmiesznie, za serducho chwyci, ale i wątroba zatrzęsie. Zaduma rzeńskiej, mazurskiej sierpniowej nocy i południowe taneczne rytmy. Koniec sezonu i... początek Nowej Przygody! Tak, jak zawsze z Zejmanem, nigdy do końca nie wiadomo, co się wydarzy, oprócz tego co zawsze jest pewne: nudzić się na pewno nie będziecie!

wystąpią: *Banana Boat, Andrzej Korycki i Dominika Żukowska, Mirosław Kowalewski, Waldemar Mieczkowski, Orkiestra Samanta, Perły i Łotry, Trzecia Miłość, Grzegorz Tyszkiewicz, Zejman i Garkumpel oraz goście*

---

---

**KONCERT W TAWERNIE FESTIWALOWEJ**

21 lutego – sobota, godz. 22.00

**Tawerna Żeglarska „Stary Port”**

---

**KONCERT SZANTY KLASYCZNEJ „TYLKO JEDEN DZIEŃ...”**

22 lutego – niedziela, godz. 12.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: zespół Brasy

„Tylko jeden dzień, mój brachu, jeden dzień...”, tylko jeden taki koncert i tylko na tym koncercie tak znakomity zestaw głosów i wykonawców szant klasycznych, którzy przeniosą Was na pokłady dawnych żaglowców.

Tytuł koncertu nawiązuje do amerykańskiej szanty „One more day” śpiewanej rytmicznie podczas pracy na statkach amerykańskiej żeglugi śródlądowej, która została przejęta przez marynarzy i śpiewana na żaglowcach i powędrowała w świat.

Zespół Brasy, zaprasza wszystkich fanów szanty klasycznej do wysłuchania opowieści na temat tytułowego ostatniego lub wyjątkowego dnia w historii wszystkich zaproszonych zespołów.

W trakcie koncertu usłyszymy i zaśpiewamy nie tylko ten utwór, ale również wiele innych, śpiewanych na pokładach podczas pracy. Wykonawcy poprzez muzykę, często w żartobliwy sposób opowiedzą Wam o tym jak wyglądał ten przysłowiowy „jeden dzień”, który dzielił marynarzy od upragnionego portu.

Poczujcie ten klimat, poczujcie tę tęsknotę i bądźcie z nami nie tylko w „Ten jeden dzień”

wystąpią: Brasy, Chór Akademii Marynarki Wojennej z Gdyni, Cztery Refy, Mechanicy Shanty, Marek Szurawski, Ryszard Muzaj, The Exmouth Shanty Men (Anglia), Perły i Łoty

---

**KONCERT FINAŁOWY**

**„ŻEGNAJ NAM DOSTOJNY STARY PORCIE”**

22 lutego – niedziela, godz. 16.00

**CK Rotunda**

reżyseria i prowadzenie: Grzegorz „GooRoo” Tyszkiewicz

Tytuł koncertu został zaczerpnięty z jednej z najbardziej popularnych wśród żeglarskiej i szantowej braci w Polsce i na świecie pieśni kubryku: „Pożegnanie Liverpoolu” (oryg. ang. „The Leaving of Liverpool”). Autorami polskich słów są Jerzy

Rogacki i Krzysztof Kuza. Pieśń ta jest wyspiewaną formą pożegnania z domem, macierzystym portem i ukochaną kobietą, która ze łzami w oczach zostaje na kei, gdy żaglowiec z załogą na pokładzie mija główki portu i znika w dali. Czy wrócimy z morza? Co nas tam spotka? Jak potoczą się nasze marynarskie losy? Czy będzie do kogo wracać? Zapewne to spotkanie sentymentalnych słów z piękną melodią spowodowało, że gdzieś pod koniec lat 80-tych, podczas finałowego koncertu krakowskich SHANTIES, widzowie na widowni, a wykonawcy na scenie spontanicznie chwycili się za ręce i wspólnie odśpiewali „Pożegnanie Liverpoolu” tworząc niepowtarzalną, iskrzącą emocjami atmosferę czasu i miejsca. Było to na tyle przejmujące wydarzenie, że z niejednych oczu pociekły łzy, a efektów tych pozytywnych emocji i wibracji możemy doświadczać do dziś. Od tamtego czasu niemal każde żeglarskie i szantowe spotkanie kończy się wspólnym odśpiewaniem tej pieśni. Mijają lata, zmieniają się zwyczaje, rosną nowe pokolenia miłośników szant i piosenek o żeglowaniu, a „Pożegnanie Liverpoolu” jest wiecznie młode i świeżością zielone... O pożegnaniach, żeglarskim znoju i uciechach, o radości i przygodach, o tęsknocie i powrotach, zaśpiewają Wam podczas koncertu szantymeni zaproszeni z zagranicy oraz my, Wasi oddani krajowi wykonawcy. Umawiamy się też, że na finał, wykonamy taką NASZĄ, NIEPOWTARZALNĄ, jakiej jeszcze świat nie słyszał, wersję pożegnanej pieśni. Przybывajcie tłumnie, bądźcie gotowi. Ahoooooj!!! Do zobaczenia w Krakowie!

wystąpią: *Banana Boat*, *Chór Akademii Marynarki Wojennej z Gdyni*, *Flash Creep*, *Groms Plass (Norwegia)*, *Ryczące Dwudziestki*, *Stare Dzwony*, *The Exmouth Shanty Men (Anglia)*, *Grzegorz Tyszkiewicz*

---

### **KONCERT W TAWERNIE FESTIWALOWEJ**

22 lutego – niedziela, godz. 21.00

**Tawerna Żeglarska „Stary Port”**

---

### **KONCERT**

### **ZESPOŁU GROMS PLASS**

23 lutego – poniedziałek, godz. 20.00

**Tawerna Żeglarska „Stary Port”**

## IMPREZY TOWARZYSZĄCE



### **TAWERNA ŻEGLARSKA "STARY PORT"**

Kraków, ul. Straszewskiego 27

**TAWERNA FESTIWALOWA** - czynna codziennie od 9.00



### **CK ROTUNDA**

Kraków, ul. Oleandry 1

19 – 22 lutego (podczas koncertów)

### **KIERMASZ ŻEGLARSKI**

Prezentacja firm, partnerów festiwalu oraz firm prowadzących działalność w zakresie: czarterów jachtów, rejsów, szkoleń żeglarskich podnoszących kwalifikacje, organizacji imprez firmowych pod żaglami, sprzedaży wydawnictw, upominków i pamiątek żeglarskich.

### **WARSZTAT TAKIELARSKI** - „TAKLER - Powrót do tradycji”

prowadzący: Marcin Oględzki TAKLER

Prezentacja pierwszego w Polsce autorskiego programu edukacyjnego poświęconego węzłom i splotom, czyli starej sztuce żeglarskiej. Węzły, sploty czy przewiązy towarzyszą człowiekowi od początku istnienia. Ich rozkwit przypadł na erę wielkich wypraw geograficznych i wielkich żaglowców. Do dzisiaj zachowały się liczne przykłady różnych zastosowań, które można spotkać tu i ówdzie na pokładach żaglowców. Jak bogata jest sztuka wiązania węzłów, będzie można zobaczyć w czasie trwania Festiwalu. Jedyni w Polsce członkowie międzynarodowego stowarzyszenia International Guild of Knot Tyers w osobach: Marcin Oględzki TAKLER, Andrzej Bernat Bebik i Paweł Durakiwicz zademonstrują Państwu przeróżne sploty i węzły. Chętni będą mogli posłuchać „Wiązanych Opowieści” – fragmentów programu edukacyjnego pod nazwą „TAKLER – powrót do tradycji”. Prezentacji towarzyszyć będzie wystawa różnych prac i kiermasz. Jak co roku dużą atrakcją prezentacji będzie zapewne replika średniowiecznej maszyny do kręcenia lin.

W trakcie Festiwalu zapraszamy na interaktywne stoisko takielarskie, gdzie każdy będzie mógł spróbować swoich sił. Prowadzący służyć będą radami, konsultacjami w zakresie węzłów.



### **WYSTAWA „Rwij ten fał...” Szanty przy pracy na dawnym pokładzie**

Pomysłodawca wystawy, aranżacja i autor tekstów:

Marek Szurawski ([www.eccehomo21.pl](http://www.eccehomo21.pl))

Szanta – marynarska pieśń pracy – rozwinęła się głównie w czasach kliprów i windjammerów, w drugiej połowie XIX. wieku i była traktowana jako swoiste „narzędzie pracy” przy pokładowej robocie. Zrytmizowana melodia, oryginalna harmonia, akcentowane sylaby refrenu - cały ten chóralny, „bojowy” zaśpiew, nie pozbawiony rubaszości i humoru - ułatwiał wspólny wysiłek i dodawały energii w walce z wiatrem, morzem i żaglami.

„Na dźwięk dobrej szanty ręce same szukały liny”, „dobry szantymen był wart dzieściu ludzi przy fałach”, a „dawny marynarz nie brał nawet liny do ręki bez pieśni” - przypominają się te trzy często cytowane do dziś powiedzenia tamtego czasu. Nic dodać, nic ująć – taka była właśnie rola i znaczenie zaśpiewu przy pracy na dawnym pokładzie.

Mamy nadzieję, że kilkanaście rysunków Stana Hugilla – Ostatniego Szantymena i wybitnego marynisty – przybliżą Państwu ten niezwykły czas i etos człowieczej pracy, a zaciekawi dodatkowo historia kliprów – najpiękniejszych i najszybszych żaglowców w historii - czas „ludzi z żelaza na drewnianych statkach”, którzy podciągnęli swoje rzemiosło do rangi sztuki i przekazali nam prawdy życia, aktualne do dziś.

### **WYSTAWA „POLACY NA HORNIE”**

z okazji 40-lecia powstania Bractwa Kaphornwców

Termin: 20.02.2015, piątek godz 22:00

Serdecznie zapraszamy na spotkanie braci w Krakowie organizowane przy okazji krakowskiego festiwalu Shanties 2015.

Na spotkanie zapraszamy w szczególności Krakowskich Uczestników rejsów wokół Przylądka Horn! Pokłon Hornowi!

### **WYSTAWA "MORSKIE OPowieści" - ART STUDIO BUŚ**

Prezentacja rysunków, pastelii i malarstwa Macieja Busia związanych z szeroko pojętą kulturą marynistyczną to klasyczny zakres tematów marynistycznych - portrety jednostek, ale także mniej znane: portret żeglarzy, koloryt portów i tawern, śpiewający żeglarze.

### **WYSTAWA OBRAZÓW MARYNISTYCZNYCH**

**„Żagle mojej młodości” autorstwa Andrzeja Flacha**

Artysta urodzony i wychowany nad morzem, z zamiłowania żeglarz i marynista, z wyjątkowym wyczuciem tematu tworzy pejzaże morskie oraz obrazy, także w odniesieniu

do faktów historycznych. Kolorystyka, kompozycja i stylizyka obrazów to wyróżniki jego twórczości. Autor działa przy Fundacji Sztuki Osób Niepełnosprawnych w Krakowie.



## **MUZEM HISTORII FOTOGRAFII**

Kraków, ul Józefitów 16 14 lutego – 3 maja

### **WYSTAWA „Jachting” zorganizowana w ramach cyklu „Klucz do magazynu”**

Kurator wystawy: Katarzyna Marko

Wystawa Jachting jest prezentacją albumu ze zbioru MHF o nietypowej jak na rejon Małopolski tematyce marynistycznej. W albumie znajduje się 112 fotografii datowanych na lata 1880 – 1900. Wśród ich autorów są: Chorwat Blasius Cirkovic, Anglicy Alfred John West, James Adamson, Arthur Debenham, spółka Cox & Durrant, oraz anonimowi fotografowie. Album jest zbiorem fotografii skrupulatnie i konsekwentnie kolekcjonowanych przez anonimowego miłośnika żeglarstwa pod koniec XIX wieku. Na wystawie zaprezentowany jest wybór zdjęć w trzech blokach tematycznych, które wzajemnie się przenikają i uzupełniają. W pierwszym przedstawiony jest arcyksiążę Karol Stefan Habsburg, admirał floty austro-węgierskiej, wielki miłośnik żeglarstwa. Na fotografiach ukazane są regaty, jego pierwsze jachty oraz żaglowce pływające u wybrzeża półwyspu Istria i archipelagu chorwackiego, szczególnie wyspy Lošinj (dawniej Lussin). Drugi blok poświęcony jest jednej z form jachting'u – regatom, dziewiętnastowiecznej rozrywce arystokracji i finansjery. Zaprezentowane są w nim fotografie przedstawiające najwybitniejsze europejskie i amerykańskie jachty regatowe: Britannia, Valkyrie II czy Navahoe. Trzeci blok dedykowany jest parowcom z pomocni-



czym ożaglowaniem, które pod koniec XIX wieku stawały się coraz bardziej popularne. Statki te umożliwiły miłośnikom wodnego sportu, którzy nie będąc w stanie sprostać wymaganiom tradycyjnego żeglarstwa, mogli wygodnie podróżować pod żaglami. Celem prezentacji tego właśnie albumu o tematyce marynistycznej jest nie tylko ukazanie tematu jachting'u. Sam album staje się punktem wyjścia dla rozważań nad zagadnieniem czym było kolekcjonerstwo i kim był kolekcjoner fotografii w XIX wieku.

### **Kącik edukacyjny**

Godziny otwarcia: środa-piątek 11:00–18:00; sobota-niedziela 10:00–15:30

W specjalnie zaaranżowanej sali z elementami marynistycznymi, nie tylko najmłodszy mogą nauczyć się wiązania węzłów żeglarskich i „wybijania szklanek”.

Dla grup zorganizowanych w poniedziałki i wtorki wystawa będzie udostępniona po uprzedniej rezerwacji terminu. W niedzielę wstęp bezpłatny.

**GDAŃSK** lato 2015 Narodowe Muzeum Morskie w Gdańsku  
**ŻYWIEC** jesień 2015 Muzeum Miejskie w Żywcu Stary Zamek



### **INSTYTUT FRANCUSKI W KRAKOWIE**

***De la Loire au Saint Laurent: un voyage poétique***  
*Od Loary do Świętego Wawrzyńca: poetycka podróż*

Kraków ul. Stolarska 15

20 lutego, godz. 20.00 koncert gości festiwalu Shanties:  
Bâbord-Tribord - Daniel Grall i Nico Brung (Francja)  
oraz Gilles Belanger (Kanada)



### **TAWERNA ŻEGLARSKA "STARY PORT"**

Chorzów ul. Rynek 13

21 lutego, godz. 19.30 koncert gości festiwalu Shanties:  
Bâbord-Tribord - Daniel Grall i Nico Brung (Francja)  
oraz Gilles Belanger (Kanada)

## ORGANIZATORZY *Shanties 2015*

Dyrektor Festiwalu	– <b>Krzysztof Bobrowicz</b>
Kierownik Programu	– <b>Agnieszka Krajewska</b>
Kierownik Biura	– <b>Anna Bobrowicz</b>
Kierownicy Sal	– <b>Jakub Sepielak</b>
Promocja	– <b>Elżbieta Klęsk</b>
Scenografia	– <b>Wojciech Miętka</b>
Dekoracja	– <b>Monika Puchalska</b>
Fotograf	– <b>Monika Stachnik-Czapla</b>
Projekt statuetki festiwalowej	– <b>Maja Burdzy</b>
Projekt plakatu festiwalowego	– <b>Mariusz Bartosik</b>

### ORGANIZATOR:

Krakowska Fundacja Żeglarstwa Sportu i Turystyki „HALS”  
Kraków, ul. Straszewskiego 27  
tel./fax 12 423 22 36  
[www.hals.krakow.pl](http://www.hals.krakow.pl), [www.shanties.pl](http://www.shanties.pl)

## PATRONAT HONOROWY

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski  
Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa  
Prezes Polskiego Związku Żeglarskiego Wiesław Kaczmarek

## PATRONAT I PARTNERZY MEDIALNI

MIESIĘCZNIK KULTURALNY „KARNET”  
OFICJALNY PORTAL MIEJSKI „MAGICZNY KRAKÓW”

TVP3 KRAKÓW  
IN YOUR POCKET  
RADIO KRK  
RADIO BAJKA 95,2 FM  
MAGAZYN DLA ŻEGLARZY „WIATR”

### PORTALE:

PORTAL KIDS IN KRAKOW  
PORTAL MIASTO DZIECI  
PORTAL WKRAKOWIE.PL  
PORTAL KULTURATKA.PL  
PORTAL STUDENTNEWS.PL  
PORTAL MUZYCZNY FABRYKA ZESPOŁÓW

## SPONSORZY

GRUPA „ŻYWIEC” SA  
TAWERNA ŻEGLARSKA „STARY PORT”

## PARTNERZY

TARGI SPORTÓW WODNYCH I REKREACJI „WIATR I WODA”  
TARGI ŻEGLARSTWA I SPORTÓW WODNYCH „BOATSHOW”  
MŁODZIEŻOWY KLUB ŻEGLARSKI „SZKWAŁ”  
INSTYTUT FRANCUSKI w KRAKOWIE  
MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII w KRAKOWIE  
CENTRUM MŁODZIEŻY im. H. JORDANA



Projekt jest współfinansowany  
ze środków Gminy Miejskiej Kraków



Projekt zrealizowano przy wsparciu  
finansowym Województwa Małopolskiego

## WYKONAWCY *Shanties 2015*

### **Bâbord-Tribord (Daniel Grall i Nico Brung) - Francja**

Dan urodził się nad morzem, a przez to w darze otrzymał zapach wybrzeża i muzykę, którą wiatr wygrywał na fałdach stojących w porcie rybackich łodzi. Nic więc dziwnego, że kiedy z własnej woli przeniósł się nad Loarę zabrał ze sobą wieloletni багаż spienionych marzeń o morzu, a pewnego dnia ujął pióro i, jak w kałamarzu, zanurzył stalówkę w gitarze. Opowiada historie o Loarze i ludziach z nią związanych, wspomina tragedie katastrof i starą granitową keję, śpiewa o śmiałych wypadach na pokładzie pirackiego statku. Jego równie utalentowany przyjaciel, Nico Brung, ubarwia melodie Dana dźwiękami chromatycznego akordeonu. Każdy z nich nabierał pokąźny żeglarski wór muzycznych doświadczeń występując w różnych muzycznych formacjach; każdy z nich przemierzył Europę koncertując na scenach niemal wszystkich marynistycznych festiwali, by w końcu pod koniec 2011 roku założył duet "Bâbord-Tribord". Dan i Nico - już jako duet - mają na swoim koncie wiele koncertów, dwie płyty oraz książkę poezji Dana zawierającą także cztery płyty CD. Daniel i Nico są wzruszająco ciepli: zdobywają serca publiczności swoim bezpośrednim, bezpretensjonalnym sposobem bycia na scenie i uśmiechem, którym dzielą się ze wszystkimi.

### **Banana Boat**

*Tomasz „Mundry” Czarny, Maciej „YenJCo” Jędrzejko, Paweł „Synchro” Jędrzejko, Paweł „Konik” Konieczny, Michał „Ociec” Maniara, Piotr „Qdys” Wiśniewski*

Pomysł założenia zespołu zrodził się podczas organizacji wyprawy do Islandii w 1993 roku. Paru młodych zapaleńców postanowiło połączyć dwie wspólne pasje – żeglarstwo i śpiewanie. Zadebiutowali występem na Tracie'94 w Katowicach. Od 2009 roku jest to sekstet wokalny specjalizujący się w oryginalnej twórczości autorskiej w dziedzinie współczesnej piosenki żeglarskiej neo-szanty oraz w autorskiej interpretacji szanty klasycznej. Ich koncerty są gwarancją dobrej zabawy dla odbiorców w każdym wieku.

### **Krzysztof Bartłomiejczyk**

Urodzony w Świnoujściu, gdzie spędził pierwszych 19 lat życia. Piosenkę morską zaczął śpiewać w liceum. W drugiej połowie lat 80'tych wraz z przyjaciółmi brał udział w kilku edycjach Świnoujścia „Wiatraka” i śpiewał na przeglądach piosenki studenckiej w Krakowie. Na początku lat 90'tych zdobył wyróżnienie na Festiwalu Piosenki Studenckiej „Yapa”. Wiatrak 2001 to nagroda specjalna STAP dla najlepszego duetu, a potem nastąpiła przerwa. Na szczęście stara gitara wybaczyła i w roku 2013 wrócił na pokład z trzema piosenkami autorskimi.

Nagrody: Festiwal Charzykowy 2014 – wyróżnienie, czyli piękne wiostło.  
Festiwal „Szanty w Giżycku” 2013 – nagroda specjalna za piosenkę autorską „Oczy Zielone”  
Wiatrak 2013 Świnoujście – Nagroda Główna „Bard Bałyku 2013”  
Festiwal „Szanty nad Zalemem” Wieliszew 2013 – Nagroda Główna

### **Gilles Bélanger - Kanada**

Piewca Quebecu, rzeki Świętego Wawrzyńca i poeta morza, to jeden z najwyższ cenionych, najczęściej wydawanych i koncertujących bardów, który uczynił w Quebecu z poezją Gastona Miro to, co Stare Dobre Małżeństwo z poezją Stachury w Polsce. Artysta, czuły na ludzką kondycję, rozciąca czarodziejską aurę. Nagrał i zrealizował wiele płyt i projektów muzyczno-poetyckich, które przedstawiał na licznych scenach zarówno sam, jak i w towarzystwie doborowych muzyków. Na fali wielkiego sukcesu albumu „Douze hommes rapaillés”, który sprzedał się w 35 000 egzemplarzy, i spektaklu pod tym samym tytułem, Gilles Bélanger wprowadza na scenę poezję Gastona Mirona, do której napisał piękną muzykę. Interpretuje wiersze wielkiego quebeckiego poety poprzez pieśń, podkreślając subtelne tony dźwiękami gitary, a często także harmonijką, akordeonu i mandoliny.

Zapytany dlaczego wybrał Gastona Mirona, Gilles Bélanger odpowiada od razu: „bo jest największy: ponadczasowy poeta obdarzony niezwykłą umiejętnością patrzenia w przyszłość”. Przekładając „L'homme rapaillé” na język pieśni, Gilles Bélanger z wielkim szacunkiem celebrował poezję tego, który znakomicie wiedział jak wyrazić wieczną walkę między lękiem i nadzieją, która toczy się w sercu każdego człowieka.

## Brasy

*Maciek Cybulski vel Siwy, Juliusz Krzyszczyk vel Bufet, Ireneusz Herisz vel Yoku, Mariusz Słowiński vel Słowik, Łukasz Wollmann vel Wolf*

Istniejący od 2007 roku zespół propaguje tradycyjne brzmienie szant klasycznych w wersjach oryginalnych. Pomimo małego stażu estradowego zespół zdobył wiele nagród oraz uznanie publiczności szantowej. W listopadzie 2007 roku ukazała się płyta nagrana z Patem Sheridanem „Rolling Home”.

## Chór Akademii Marynarki Wojennej z Gdyni

Chór powstał w listopadzie 2008 roku. Od początku istnienia prowadzony jest przez panią Małgorzatę Rolak – pedagoga Akademii Muzycznej w Gdańsku. Skład chóru tworzy (wg danych z 23.02.2011r.): 19 podchorążych oraz 3 studentów cywilnych AMW. Do chwili obecnej swoimi występami chór uświetnił szereg imprez, do których między innymi zaliczyć możemy „Koncert Kolęd i Pastoralek” zorganizowany w Akademii Muzycznej w Gdańsku, Ogólnopolski Konkurs Kolęd i Pastoralek „Nadmorska Kolęda 2011”, finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Klubie Marynarki Wojennej „Riwiera” oraz wizytę w Akademii Biskupa Polowego Wojska Polskiego.

## Cztery Refy

*Izabela Puklewicz, Maciej Łuczak, Jerzy Ozaist, Zbigniew Zakrzewski, Wiktor Bartczak, Jerzy Rogacki*

W repertuarze liczącym ponad 200 utworów znajdują się: szanty, pieśni morskie i wielorybnicze, ballady rybackie, pieśni o bitwach morskich oraz muzyka instrumentalna oparta na folklorze irlandzkim, szkockim, angielskim i bretońskim, która kiedyś była grana na pokładach wielkich żaglowców. Zdecydowana większość utworów to własne teksty i tłumaczenia oryginalnych pieśni morskich, zaliczane obecnie do klasyki gatunku.

## EKT Gdynia

*Jan Wydra, Krzysztof Kowalewski, Marcin Ritter, Jacek Fimiak, Marek Remiszewski*

Zespół powstał na wdzięcznym łonie Ogólnopolskiego Elitarnego Klubu Turystów „Do Baru”. W Gdyni znajduje się siedziba klubu, istniejącego do dziś i skupiającego ludzi z całego kraju, znanego z przynajmniej dwóch corocznych szandarowych imprez: Zimowego Złotu EKT i Wąskotorowego Rajdu EKT – stąd nazwa zespołu. Zespół gra piosenki morskie, piwne i turystyczne, znakomicie sprawdzając się na tego typu imprezach. Był nagradzany na wszystkich ważnych festiwalach w kraju.

## The Exmouth Shanty Men - Wielka Brytania

czyli „Original boy band” z Devon

*Derek Brooks, Tony Day, Lawrence Horn, John Wokersien, Trevor Huggons, David Conway, Roger Bourgein, Goff Harris, Richard Tancock*

Grupa zawiązała się w 2007 roku, by tchnąć nowe życie w bogate dziedzictwo marynistyczne rodzinnego portu. Szybko zdobyli popularność dzięki entuzjazmowi i autentyczności scenicznej, a świetny kontakt z publicznością sprawia, że ich występy są jednymi w swoim rodzaju. Zapraszani są na ważniejsze imprezy marynistyczne w kraju i zagranicą. Brali udział w największych festiwalach folkowych w Anglii w Sidmouth, Warwick, Banbury, Wadebridge. W 2013 roku odwiedzili mi.in festiwale w Pampoil, Appingedam.

## Flash Creep

*Izabela Puklewicz, Maciej Łuczak, Zuzanna Łuczak, Piotr Ruszkowski*

Zespół powstał pod koniec roku 2003. Oficjalną działalność rozpoczął od koncertu w Tawernie Stary Port w Krakowie, w styczniu 2004. Od tej pory pokazuje się w tawernach i pubach w całej Polsce. Repertuar zespołu stanowią utwory autorskie założycieli grupy o tematyce morskiej, celtycka i amerykańska muzyka ludowa oraz pieśni morza.

Zespół koncertuje na scenach wszystkich największych festiwali żeglarskich w Polsce. W 2008 r. ukazała się pierwsza płyta Grupy pt: „Sen”.

## Formacja

*Jacek Jakubowski, Krzysztof Jurkiewicz, Tomasz Hałaszkiewicz, Dariusz Gutomski*

Zespół powstał na początku 2009 roku po rozwiązaniu Gdańskiej Formacji Szantowej. Podobnie jak Gdańska Formacja Szantowa wykonuje tradycyjne i autorskie utwory osadzone w tematyce żeglarskiej. To, co różni Formację od poprzedniczki to silny związek z muzyką folk. W skład Formacji wchodziły byli członkowie zespołów Connor, Smugglers, Krewni i Znajomi Królika.

## Groms Plass - Norwegia

*Knut Haugen, Orjan Pleym, Rolf Markussen, Oystein Gravrok, Bjorn Framnes*

Zespół powstał w 1997 r. w Narviku. Inspiracją nazwy zespołu, która w polskim tłumaczeniu brzmi: „Przyjaciele Gromu” była bitwa pod Narvikiem w 1940 r. Członkowie zespołu pragnęli w ten sposób oddać hołd wszystkim polskim marynarzom poległym w tej bitwie. Zespół prezentuje norweskie liryki przepełnione klimatem codziennego życia w Narviku. Muzyczny styl grupy to mieszanka bluegrass’u, szant i norweskiego folkrocka.

## Igi Band

*Katarzyna Wasilewska, Tomasz Orzechowski, Robert Wójcicki, Przemysław Wacyk*

Zespół z południowo-wschodniej Polski (Rzeszów, Łańcut, Przemyśl, Zamość) powstał w 2013 r. Wszyscy muzycy mieli już i mają inne projekty muzyczne. W tym połączyła ich ciekawość, pasja i miłość do żagli, morza. Repertuar to wyłącznie autorskie piosenki żeglarskie, poezja śpiewana i podobne klimaty. Autorem tekstów wykonywanych piosenek jest Tomasz Ignac Orzechowski, do muzyki coraz częściej (i bardzo dobrze) zaczyna wtrącać się gitarzysta Robert Wójcicki.

- Nagrody:
- I miejsce PPP Tychy 2014
  - I miejsce Kopyść Białystok 2014
  - I miejsce Bakcymalia Lublin 2014
  - I miejsce Wrocławski Przegląd Piosenki Studenckiej

## Krzysztof Jurkiewicz

*(śpiew, gitara, mandolina, harmonijka ustna; autor tekstów i kompozytor)*

Na różnych scenach folkowych obecny od 1981 roku, kiedy to debiutował scenicznie na festiwalu Bazuna. Od 1989 roku związany z grupą Słodki Całus od Buby, w której jest gitarzystą, wokalistą i autorem połowy repertuaru. Od tego samego roku związany ze sceną szantową: najpierw jako wokalista wspierający zespół Packet podczas nagrań, a następnie jako współtwórca takich zespołów jak: Smugglers, Broken Fingers Band, Gdańska Formacja Szantowa i obecnie Formacja. Ostatnio bierze też udział w pracach Męskiego Chóru Szantowego Zawisza Czarny (sekcja basowa).

Współtworzył, w początkach jej istnienia, folkrockową grupę Szela, a także współpracował z zespołem EKT Gdynia i wspierał (jako wokalista, gitarzysta i mandolinista) solistów: Waldka Mieczkowskiego i Grzegorza Tyszkiewicza.

Ma na swoim koncie wiele nagród, zarówno tych, zdobytych przez zespoły, jak i indywidualnych - za teksty i piosenki; brał udział w nagraniu kilkunastu płyt.

## Klang

*Sławomir Gołąb, Krzysztof Delikat, Przemysław Burek, Paweł Delikat, Mirosław Szpyrka, Łukasz Skowroński*

Zespół Reprezentacyjny 23 Harcerskiej Drużyny Wodnej, od 1997 roku znany szerzej pod nazwą Klang. Aktualnie, jest to jeden z czołowych zespołów prezentujących piosenki żeglarskie zaaranżowane a capella. W kategorii „spełnione marzenia” palmę pierwszeństwa chłopcy przyznają rejsowi na żaglowcu Zawisza Czarny wzdłuż zachodniego wybrzeża Ameryki Południowej na przełomie lat 1998-1999 oraz nagranie płyty w październiku 1999 roku. Członkowie zespołu są w dalszym ciągu aktywnymi instruktorami harcerskimi i żeglarzami.

## Andrzej Korycki i Dominika Żukowska

Andrzej piosenkarz, gitarzysta i autor tekstów piosenek, związany z nurtem piosenki żeglarskiej. Członek grupy Stare Dzwony i niegdyś Bluska. Jest autorem i wykonawcą wielu znanych przebojów: „Jacht Rock’n’Roll”, „Horror Shanty”. Specjalizuje się w balladach i ten gatunek najbardziej mu odpowiada. Obecnie występuje w duecie z Dominiką Żukowską.



Zadebiutował na scenie szantowej w 1983 roku na festiwalu Shanties. Poza szantami wykonują utwory Bułata Okudżawy, Włodzimierza Wysockiego i Żanny Biczewskiej.

## Mirosław „Kował” Kowalewski

Lider zespołu Zejman i Garkumpel, autor wielu ballad i tzw. piosenek „szuwarowo-bagiennych”.

## Mechanicy Shanty

*Henryk Czekala „Szkot”, Andrzej Bernat „Bebik”, Piotr Ruszkowski „Picek”, Jacek Ledworowski „Jacus”, Michał Karczewski „Misiek”, Lech Klups „Lesiu”*

Grupa powstała w 1985 roku w Gdyni i szybko zyskała duże uznanie wśród publiczności. Laureat większości festiwalu pieśni żeglarskiej w Polsce (Shanties w Krakowie, Bałtyckiego Festiwalu Pieśni Morskiej w Gdyni, Świnoujskiego Wiatraka i wielu innych).

Koncertowali w Finlandii, Holandii, Szwecji, Niemczech, USA.

Fenomenem zespołu tworzonego przez sześć osób jest fakt, iż mieszkając w różnych miastach spotykają się regularnie by wspólnie grać i śpiewać.

Z „Mechanikami Shanty” możecie przypomnieć sobie takie przeboje jak: Dziki wółczęga, Żegluj, Maui, Green Horn, Irlandzki wędrowiec, Denis Land, Hiszpanka z Callao, Herzogin Cecille, Polka, Eliza Lee, Sześć błota stóp...

## Waldemar Mieczkowski

Żeglujcie i śpiewa od zawsze, jedno i drugie wciągnęło go jak żywiół, chciał coraz więcej pływać, coraz lepiej śpiewać. Obie pasje, w przeciągu tych wszystkich lat, zamienił w codzienność. W repertuarze ma piosenki Janusza Sikorskiego, Krzysztofa Jurkiewicza, Leonarda Cohena oraz wielu innych, odnajdując w nich to co czuje i co chciałby opowiedzieć. Od trzydziestu lat na deskach scen i pokładów śpiewa swoje ulubione ballady.

## Mietek Folk Olsztyn

*Piotr Górski, Waldek Krasowski, Waldek Howski, Maciej Bajur, Marcin Pacholski, Paweł Grzywacz*

Zespół powstał w 1988 roku w Bartoszycach, z inicjatywy uczniów tamtejszego Liceum Ogólnokształcącego. Na przełomie 1989 i 1990 roku powstał cykl autorskich piosenek o piratach zatytułowany „Jolly Roger”. Obok interesujących tekstów opartych na autentycznych wydarzeniach z historii nowożytnego piractwa i żywej, rytmicznej muzyki, interesującym elementem scenicznego image Mietek Folk są barwne stroje z epoki wielkich żaglowców, które sprawiają, że koncerty zespołu są prawdziwym widowiskiem.

## Ryszard Muzaj

Autor tekstów, kompozytor, aranżer, jeden z pionierów prawdziwego szantowego śpiewania, uczestnik niezliczonej ilości spotkań z żeglarzami w kraju i za granicą, współtwórca programów radiowych i telewizyjnych o tematyce morskiej. Występuje solo i z zespołem Stare Dzwony.

## The Nierobbers

*Tomasz Szuszkiewicz, Marek Kańduła, Dariusz Myśliński, Jacek Wiliński*

„Młody”, obiecujący zespół rodem z Elbląga, muzykujący „tu” oraz „tam” nie bez satysfakcji. Grupa zrodzona „drogami natury” podczas wspólnych męskich rejsów kilku kolegów. Porusza się w klimacie pieśni kubryku, ale również poezji śpiewanej jak i własnej skromnej twórczości. Dobre przyjęcie słuchaczy podczas muzycznych spotkań spowodowało decyzję o pokazaniu się szerszej publiczności.

## Orkiestra Samanta

*Lubka Betlińska, Paweł Aleksanderek, Witek Hrycyk, Andrzej Kalus, Karol Jagieła, Tomek Wasilek*

Folk-rockowy zespół z Wrocławia. Potężna dawka żywiołowej, pełnej ekspresji muzyki w połączeniu z barwnymi opowieściami o morzu stanowi o wyjątkowości twórczości artystycznej. Muzyka to wypadkowa fascynacji folkiem irlandzkim, szantami i własnymi doświadczeniami morskimi. Orkiestra Samanta to już od wielu lat uznana marka w środowisku młodych

zespołów z kręgu szant i muzyki folkowej, zyskująca coraz większą popularność wśród stale rosnącej rzeszy oddanych fanów, zarówno w Polsce, jak i za granicą.

Zespół nagrał cztery albumy: „Kurs do domu” (2002), „Pod wiatr” (2005), „Odyseja” (2005), „Sztorm” (2009), „Winlandia” (2014).

## Jerzy Porębski

Doktor oceanografii biologicznej, rybak, żeglarz, hobbysta, muzyk i publicysta. Po studiach rozpoczął pracę w 1965 roku jako naukowiec w Morskim Instytucie Rybackim w Świnoujściu. Od tego czasu zaczął się jego flirt z rybakami i żeglarzami. Jako naukowiec pływał 30 lat na statkach naukowych i rybackich po trzech oceanach. Dla piosenki żeglarskiej w Polsce odkrył go Halina Stefanowska. Za jej namową wziął udział w pierwszych krakowskich Szantach i zaczął współpracować z zespołem Stare Dzwony. Jego przeboje żeglarskie, takie jak „Gdzie ta keja” czy „Cztery Piwka” zyskały dużą popularność nie tylko w środowisku ludzi związanych z morzem.

## Perły i Łotry

*Michał Palka, Michał Smoliński, Wojciech Harmansa, Michał Gramatyka, Włodzimierz Dębski*

Na rynku szantowym zespół działa od lutego 2000 roku, a wcześniej znany był pod nazwą „Perły i Łotry Shanghai”. W ich muzyce żywa jest fascynacja kulturą bretońską. Nie stronią także od szant pochodzących z innych regionów globu – amerykańskich czy irlandzkich – aranżując je na nowo i opatrując swoimi tekstami.

## Ryczące Dwudziestki

*Andrzej Grzela „Orła”, Wojciech Dudziński „Sęp”, Andrzej Marciniak „Martinez”, Bogdan Kuśka „Bodziec”, Łukasz Drzewiecki „Łuki”*

W repertuarze zespołu znajdują się klasyczne szanty, pieśni kubryku, interpretacje współczesnych piosenek żeglarskich oraz utwory autorskie zespołu. Zainteresowania zespołu obejmują również inne gatunki muzyczne – muzykę klasyczną, pieśni spirituals i gospel oraz standardy jazzowe.

W roku 1993 i 1994 odbyły dwie trasy koncertowe po Stanach Zjednoczonych. Koncertowali również w Szwecji, Norwegii, Niemczech, Danii i Jugosławii. Domeną zespołu jest wykonywanie utworów a cappella.

## Stare Dzwony

*Marek Szurawski, Jerzy Porębski, Ryszard Muzaj, Andrzej Korycki*

Postaci tworzące zespół związane są z polską sceną szantową od zawsze. „Zespół, który spowodował tak wielkie zainteresowanie szantą w Polsce. Każdy z zespołów, które powstawały na początku lat 80-tych starał się śpiewać tak, jak Stare Dzwony. Jeśli śpiewało się tak jak ONI, znaczyło to, że jest się blisko ideału. W szczytowym okresie zespół składał się z siedmiu asów. Oprócz wymienionych śpiewali tu również Mirosław Peszkowski, Waldemar Długosz i Andrzej Mendygrał.” (*W. Dudziński*)

## Marek Szurawski

Polski dziennikarz, żeglarz i marynista, wykonawca szant, współtwórca i animator polskiego ruchu szantowego. Wraz z Mirosławem Peszkowskim, Ryszardem Muzajem, Jerzym Porębskim współzałożyciel i wieloletni członek grupy szantowej Stare Dzwony.

Jest autorem i tłumaczem na język polski wielu popularnych pieśni o tematyce żeglarskiej i morskiej, a także książek o tematyce szantowej, opisującej nie tylko historię szant, ale i sposób ich wykonywania, pt. „Szanty i szantymeni – pieśni i ludzie z wielkich żaglowców”.

## Trzecia Miłość

*Jolanta Gacka, Justyna Rodasik, Michał Palka, Mateusz Gremłowski*

Zespół powstał w październiku 2012 roku. Działalność koncertową zaczął na początku roku 2013, koncertem w częstochowskiej tawernie „Hooper Bay”. Muzycy znajdujący się dobrze ze sceny szantowo-folkowej postanowili pokazać się szerszej publiczności z troszeczkę innej strony i zaprezentować swoje pomysły muzyczne, często trzymane gdzieś głęboko

w szufladach. Repertuar zespołu jest poetycki, emocjonalny, z pogranicza piosenki autorskiej i żeglarskiej. Pojawiają się również utwory z wykorzystaniem potencjału dwóch par skrzypiec.

## Trzy Maszty

*Krzysztof Grzebieniak, Mateusz Wójkowski, Karol Zawadzki, Marcin Walentyłowicz*

Hybryda pieśni żeglarskich (szant) i mocnego, energicznego rockowego brzmienia.

Powstał w styczniu 2011. Początkowa działalność to intensywne próby i ogywanie znanych utworów o tematyce morza. Niezliczona ilość godzin spędzonych na wspólnym graniu zaowocowała debiutem w toruńskim pubie YARPEN, który zapoczątkował udział w wielu koncertach i festiwalach w różnych miejscach Polski.

## Grzegorz „GooRoo” Tyszkiewicz

Marynarz z wykształcenia, żeglarz i płetwonurek z pasji, śpiewak i gawędziarz ze zdolności i potrzeby serca, autor tekstów, juror, konferansjer, reżyser koncertów. Od ponad 25 lat – na dużych scenach, w kameralnych salach, żeglarskich tawernach w kraju i za granicą. Gra i śpiewa, solo i z towarzyszeniem zespołu. Jego mocny, niski głos o pięknej barwie, repertuar, unikalna interpretacja piosenek, charyzma i doskonały kontakt ze słuchaczami gwarantują niezapomniane przeżycia, dobrą zabawę i wspomnienia. „North-West Passage” w jego wykonaniu jest wyznacznikiem jego stylu.

## Piotr Zadrozny

Od roku 1986 mocno związany z Festiwalem Shanties, początkowo jako organizator, później jako kierownik programu, juror, również wykonawca. Wykonuje głównie własne piosenki żeglarskie, ale ma w repertuarze również utwory tradycyjne. Szczególnym upodobaniem darzy muzykę irlandzką.

## Zejman i Garkumpel

*Zbigniew Murawski, Mirosław Kowalewski, Tadeusz Melon, Marcin Lemiszewski, Monika Szulińska, Adam Rakowski*

Zespół powstał w 1985 roku w Ursusie. Przez 23 lata działalności przekształcił się z duetu w sześciuosobową grupę o charakterystycznym brzmieniu. Bogaty repertuar zespołu stanowią: piosenki autorskie – o żeglowaniu śródlądowym i morskim (Mirosława Kowalewskiego), tradycyjne morskie pieśni pracy – szanty, pieśni kubryku – morskie pieśni nie związane z pracą na żaglowcach, program kabaretowy – zabawne utwory o żeglowaniu i nie tylko, program dla dzieci – dydaktyczno-zabawowy o żaglowcach i pracy na morzu oraz program poetycki – nostalgiczne koncerty „przy świecach” w tonacji poetyckiej.

## Wykonawcy:

Banana Boat, Krzysztof Bartłomiejczyk, Brasy, Wojciech „Biesiad” Biesiadecki, Chór Akademii Marynarki Wojennej z Gdyni, Cztery Refy, EKT Gdynia, Flash Creep, Formacja, Igi Band, Krzysztof Jurkiewicz, Klang, Andrzej Korycki i Dominika Żukowska, Mirosław Kowalewski, Mechanicy Shanty, Waldemar Mieczkowski, Mietek Folk Olsztyn, Ryszard Muzaj, The Nierobbers, Orkiestra Samanta, Jerzy Porębski, Perły i Łotry, Ryczące Dwudziestki, Stare Dzwony, Marek Szurawski, Trzecia Miłość, Trzy Maszty, Grzegorz Tyszkiewicz, Piotr Zadrozny, Zejman i Garkumpel oraz Groms Plass (Norwegia), The Exmouth Shanty Men (Wielka Brytania), Båbord-Tribord - Daniel Grall i Nico Brung (Francja), Gilles Belanger (Kanada) oraz debiutanci.

NAGRODY *Shanties 2015*

**GRAND PRIX Shanties 2015**

**Nagroda Prezydenta Miasta Krakowa**  
za najlepszy debiut Shanties 2015

**Nagroda Organizatorów Festiwalu Shanties 2015**  
**im. Stana Hugilla**  
za wierność szancie klasycznej

**Nagroda Komandora MKM Szkwał**

**Nagroda Prezesa Polskiego Związku Żeglarskiego**  
za autentyzm i wysoki poziom artystyczny

**Nagroda Krakowskiego Okręgowego Związku Żeglarskiego**  
za największą ilość przebytych mil w drodze na Shanties 2015

**Nagroda im. Jerzego Fijki**  
dla najsympatyczniejszej wykonawczynie  
na festiwalu Shanties 2015

**Nagroda PUBLICZNOŚCI**

KARNET



**Twój klucz do Krakowa**

**Your Key to Kraków**

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK / FREE MONTHLY MAGAZINE



[www.karnet.krakow.pl](http://www.karnet.krakow.pl)



www.staryport.com.pl

koncerty live:  
szanty, folk,  
jazz, blues

Tawerna Żeglarska  
**Stary Port**



Tawerna  
**Kraków**  
wejść



Tawerna  
**Chorzów**  
wejść

duży wybór piw, oryginalne drinki

50°03,7 N; 019°55,9 E

Kraków, ul. Straszewskiego 27

50°17,5 N; 018°57,1 E

Chorzów, ul. Rynek 13

www.winnegrono.krakow.pl

Restauracja  
kuchnia

Sklep  
win i sery

Wino

Stary Port

TRAWA

Stary Port

Winne Grono

Winiarnia  
**Winne  
Grono**

Winiarnia  
**Winne Grono**

011 244 44 44 - Menu - Galeria win - Sklep - Kontakt

Polecamy

wina świata  
czeskie piwo

O Winiarni



Oficyna i sklep przy piwzarni kulinarnie  
skierujemy do kuracji, gdzie w jednym z  
punktów zaszczepimy kłosa luboży winiarni -  
wino.

Spektakularny tan w gronie przybyszki wale  
główny porządek napoje wino, doskonały  
wzrost i zdrowie piwo z trzypiętka ię winiarni  
włoskiej kłosa, to dwóch dwóch trzypiętka  
włoskiej kłosa, to dwóch dwóch trzypiętka

główny porządek napoje wino, doskonały  
wzrost i zdrowie piwo z trzypiętka ię winiarni  
włoskiej kłosa, to dwóch dwóch trzypiętka

Winne Grono to wale kłosa napoje, gdzie w ciągu dnia dwie winiarnie  
znajdują przy wykładzie i wale kłosa, doskonały wzrost i zdrowie piwo z  
trzypiętka ię winiarni włoskiej kłosa, to dwóch dwóch trzypiętka -  
wino, doskonały wzrost i zdrowie piwo z trzypiętka ię winiarni

Winne Grono to wale kłosa napoje, gdzie w ciągu dnia dwie winiarnie  
znajdują przy wykładzie i wale kłosa, doskonały wzrost i zdrowie piwo z  
trzypiętka ię winiarni włoskiej kłosa, to dwóch dwóch trzypiętka

Winiarnia

Kraków, ul. Czarnowiejska 23